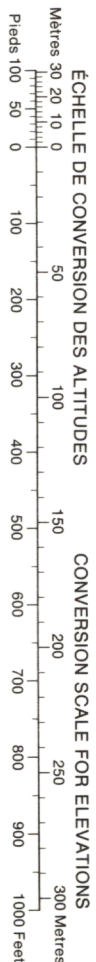




Référence de cette carte  
pour usage militaire:  
Military users,  
refer to this map as:

SÉRIE A 761  
CARTE 23 J/4 E-E  
ÉDITION 1 MCE

SERIES  
MAP  
EDITION



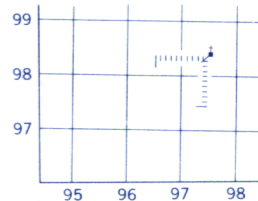
N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
DECLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE  
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1965  
Variation annuelle décroissant 4.5'

Use diagram only to obtain numerical values  
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1965  
FOR CENTRE OF MAP  
Annual change decreasing 4.5'

QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR  
ZONE 19  
ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE GRID ZONE DESIGNATION	IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m SQUARE IDENTIFICATION				
19U	<table><tr><td>EL</td><td>60</td></tr><tr><td>EK</td><td></td></tr></table>	EL	60	EK	
EL	60				
EK					

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS  
EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES



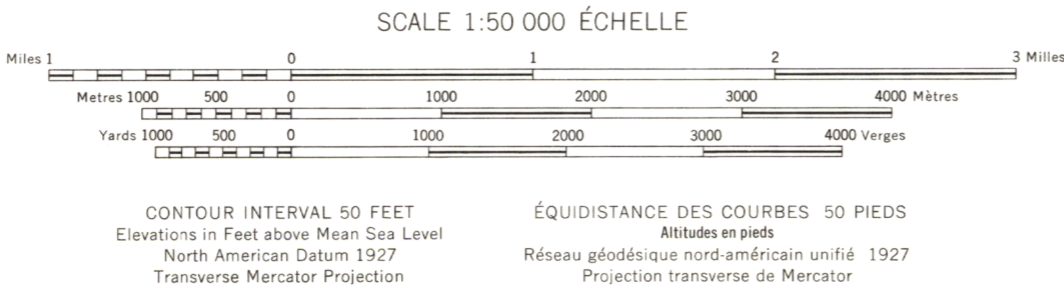
POINT DE REPÈRE REFERENCE POINT	ÉGLISE - CHURCH (ci-dessus) (as above)
ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère. EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. Estimer le nombre de divisions du carré entre cette ligne et le repère en direction est. Estimate tenths of a square from this line eastward to point.	97 5 975
ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère. NORTHING: Read number on grid line immediately below point. Estimer le nombre de divisions du carré entre cette ligne et le repère en direction nord. Estimate tenths of a square from this line northward to point.	98 4 984
REFERENCE AU QUADRILLAGE: GRID REFERENCE	975984
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres Nearest similar grid reference 100 000 metres	

#### GLOSSAIRE GLOSSARY

Fondrière à Filaments ..... String Bay  
R ..... Rapides ..... Rapids

Roads:  
all weather ..... route saisonnière  
dry weather ..... période sèche  
cart track ..... de terre  
trail or portage ..... sentier ou portage  
Railway, normal gauge, single track ..... Chemin de fer, voie unique (écartement normal)  
Power transmission line ..... ligne de transport d'énergie  
Mine or Open cut ..... Mine ou fosse à ciel ouvert  
Horizontal control point, with elevation ..... Point géodésique avec cote

4542



Building ..... Bâtiment ..... Barn ..... Grange .....  
School ..... École ..... Post Office ..... Bureau de poste ..... P  
Church ..... Église ..... Cemetery ..... Cimetière ..... C  
Lighthouse ..... Phare .....  
River with bridge ..... Rivière avec pont .....  
Stream, intermittent or dry ..... Cours d'eau intermittent ou à sec .....  
Lake intermittent, indefinite ..... Lac intermittent, rive imprécise .....  
Marsh or Swamp ..... Marais ou marécage .....  
Depression contours ..... Courbes de cuvette

Dans cette région, la limite entre les provinces de Québec et de Terre-Neuve est constituée par la ligne de faite du bassin hydrographique des cours d'eau se jetant dans l'Atlantique; à la date de mise sous presse cette limite n'avait pas fait l'objet d'un levé ni d'un bornage.

The boundary between Quebec and Newfoundland in this area is the crest of the watershed of the rivers flowing into the Atlantic Ocean; to date of publication it has not been surveyed nor monumented.